Uit: “Who’s affraid of Virginia Woolf?” – Edward Albee

MARTHA:

Heee! Heee! Waar zitten ze allemaal…?  
Goed, laat me maar in de steek. Ik moest toch met alle geweld geplukt worden? En nou word ik aan de kant gegooid, als een schil, als een oude schoen…

George?  
George?  
George?  
Waar zit je?  
Heb je je verstopt?

GEORGE!!!

Kut…

Eenzaam en verlaten. Als een schurftige hond de straat opgestuurd. HA!  
Wil je nog iets drinken, Martha? Nu, graag George! Heel attent van je. Helemaal niet, schat. Ik wil alles voor je doen. Echt, George? Nou, maar ik ook voor jou, hoor. Werkelijk, Martha? Natuurlijk, George. Martha, ik heb je onrechtvaardig beoordeeld. Ik heb jou ook onrecht gedaan, George.

WAAR ZITTEN ZE?

Gastvrouwtje dekken!

Geloof het maar niet. Geloof het maar niet.

Paps, Paps?  
Klein Martje is zo alleen. Ze zijn allemaal weggegaan… en het is al… heel erg laat.

Waar is Paps dan? …. Paps is een hele lieve witte muis. Heb je echt rode oogjes, Paps? Ja! Dat komt omdat je altijd moet huilen, omdat je altijd zoveel verdriet hebt, hè Paps?  
IK TEL TOT TIEN HOOR, EN ALS JULLIE ER DAN NÓG NIET ZIJN….  
Ik moet ook altijd huilen. Maar ik huil van binnen. Niemand ziet het.

Georgie moet ook altijd huilen. En dan gaan we samen huilen en al die stoute traantjes doen we in de ijskast en dat worden dan allemaal piepkleine ijsblokjes en dan doen we ze in ons glas.

*Korte synopsis:*

*Who’s afraid of Virginia Woolf? (1962) van Edward Albee is een halve eeuw oud en in die tijd is het zo ongeveer de maatstaf geworden voor toneelteksten over elkaar psychologisch en verbaal  bestrijdende stellen. Over het slagveld van het huwelijk. Het stuk werd verfilmd (met Elizabeth Taylor en Richard Burton in de hoofdrollen) en wordt nog regelmatig gespeeld.*

*In Who’s afraid… raakt het huwelijk van Martha en George in zwaar weer wanneer ze na een feestje bij Martha’s vader thuis nog even verder doorzakken in het gezelschap van het jonge stel Nick en Honey. Binnen de kortste keren lopen dankzij de royaal vloeiende drank de emoties hoog op en proberen George en Martha elkaar onbarmhartig onderuit te halen. Ze schuwen geen verbaal of psychologisch middel om elkaar te lijf te gaan en om oud zeer opnieuw in rekening te brengen. Het pasgetrouwde stel wordt in de strijd meegesleept en komt daar niet ongehavend uit.*

*Als later George genadeloos Martha alle illusie ontneemt, ontstaat even een situatie waarin iets zichtbaar lijkt van de genegenheid die ze ooit ook voor elkaar gevoeld moeten hebben. (Ook, want carrièreperspectieven lijken een minstens zo belangrijke reden voor hun huwelijk). De louterende waarheid zonder verhullende fantasieën biedt hun misschien een kans om elkaar weer te vinden.*